



<b>English</b>	<b>Spanish / Español</b>
<p><b>We are called NHS 24.</b></p> <p><b>Our phone number is 111. It is free to call.</b></p> <p>You can phone us if you feel ill and your doctor is closed.</p> <p>This may be at night or the weekend.</p> <p>Phone us if you need help and cannot wait until your doctor opens again.</p> <p>You can also phone for someone else who is ill if they can't speak to us.</p> <p>But if you or someone else is very ill and needs help very quickly, call 999 and ask for an ambulance.</p>	<p><b>Nos llamamos NHS 24.</b></p> <p><b>Nuestro número de teléfono es el 111. Las llamadas son gratuitas.</b></p> <p>Nos puede llamar si no se encuentra bien y su consulta médica está cerrada.</p> <p>Esto puede ocurrir por las noches o los fines de semana.</p> <p>Llámenos si necesita ayuda y no puede esperar a que su consulta médica vuelva a abrir.</p> <p>También puede llamarnos en nombre de otra persona que esté enferma si no puede hablar con nosotros.</p> <p>Pero si usted u otra persona se encuentran muy enfermos y necesitan ayuda de inmediato, llame al 999 y solicite una</p>

	ambulancia.
<p><b>How can we help?</b></p> <p>We will tell you what care you can get.</p> <p>We may say</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• There is a doctor that you can see</li> <li>• You should go to hospital</li> <li>• There are some things you can do to feel better</li> </ul>	<p><b>¿Cómo podemos ayudar?</b></p> <p>Le diremos qué asistencia puede recibir.</p> <p>Podemos informarle sobre si:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Hay alguna consulta médica a la que pueda asistir</li> <li>• Debería ir al hospital</li> <li>• Hay cosas que puede hacer para que se sienta mejor</li> </ul>
<p><b>What will happen when you call 111?</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Dial 111 and press 9 on your phone to continue.</li> <li>2. Press 1 to listen to our menu options in a different language.</li> <li>3. For Spanish press 4.</li> <li>4. When a person answers your call, say in English, "I speak Spanish. I need an interpreter. My telephone number is xxxx". This means I speak Spanish. I need an interpreter. My telephone number is xxxx.</li> <li>5. Please stay on the line and wait for an interpreter to join the call.</li> </ol>	<p><b>¿Qué ocurrirá cuando llame al 111?</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Marque el 111 y pulse 9 en su teléfono para continuar.</li> <li>2. Pulse 1 para escuchar nuestro menú de opciones en un idioma diferente.</li> <li>3. Para escucharlo en español, pulse 4.</li> <li>4. Cuando una persona responda a su llamada, diga en inglés, "I speak Spanish. I need an interpreter. My telephone number is xxxx". Esto significa lo siguiente: "Hablo español. Necesito un intérprete. Mi número de teléfono es xxxx".</li> <li>5. Por favor, permanezca en línea y espere a que un intérprete se una a la llamada.</li> </ol>

There is more information in Spanish on our website. Go to <a href="http://www.nhsinform.scot/translations/languages/spanish/">www.nhsinform.scot/translations/languages/spanish/</a>	Hay más información en español en nuestro sitio web. Visite <a href="http://www.nhsinform.scot/translations/languages/spanish/">www.nhsinform.scot/translations/languages/spanish/</a>
April 2022	Abril de 2022